



SUMMARY OF BENEFIT - TRIPCARE TRAVEL INSURANCE

RÉSUMÉ DE BÉNÉFICE D'ASSURANCE VOYAGE DE TRIPCARE

Summary of Benefits issued exclusively to passengers who purchase flight tickets from Vietnam Airline and purchase TripCARE insurance from PVI Insurance (hereinafter referred to as the "Insured Persons").
Résumé de bénéfice délivrés exclusivement aux passagers qui achètent des billets d'avion de Vietnam Airline et l'assurance TripCARE de l'assurance PVI (ci-après dénommés «assurés»)

PVI Insurance Corporation/ Compagnie générale d'assurance PVI							
Items/ Détails	Asian/ Asia/ Worldwide				Domestic		Applicable Age/ Age applicable
	Asia/ Asie		Worldwide/ Monde		Domestique		
	One Way Aller - simple	Round- Trip Aller retour	One Way Aller - simple	Round- Trip Aller retour	One Way Aller - simple	Round- Trip Aller retour	
1. Personal Accident Benefit/ bénéfice de l'accident personnel							
Personal Accident/ Accident personnel							
For Insured Person aged from 2 years to 75 years Pour l'assuré de 2 ans à 75 ans	Up to VND 1.050.000.000 Jusqu'à 1.050.000.000 VND	Up to VND 1.050.000.000 Jusqu'à 1.050.000.000 VND	Up to VND 1.680.000.000 Jusqu'à 1.680.000.000 VND	Up to VND 1.680.000.000 Jusqu'à 1.680.000.000 VND	Up to VND 1.000.000.000 Jusqu'à 1.000.000.000 VND	Up to VND 1.000.000.000 Jusqu'à 1.000.000.000 VND	From 2 years to 75 years De 2 ans à 75 ans
For Insured Person aged above 75 years Pour l'assuré plus de 75 ans	Up to VND 525.000.000 Jusqu'à 525.000.000 VND	Up to VND 525.000.000 Jusqu'à 525.000.000 VND	Up to VND 840.000.000 Jusqu'à 840.000.000 VND	Up to VND 840.000.000 Jusqu'à 840.000.000 VND	Up to VND 500.000.000 Jusqu'à 500.000.000 VND	Up to VND 500.000.000 Jusqu'à 500.000.000 VND	Above 75 years Plus de 75 ans
For Insured Person aged from 7 days to under 2 year. Pour l'assuré de 7 jours à moins de 2 ans	Up to VND 105.000.000 Jusqu'à 105.000.000 VND	Up to VND 105.000.000 Jusqu'à 105.000.000 VND	Up to VND 168.000.000 Jusqu'à 168.000.000 VND	Up to VND 168.000.000 Jusqu'à 168.000.000 VND	Up to VND 100.000.000 Jusqu'à 100.000.000 VND	Up to VND 100.000.000 Jusqu'à 100.000.000 VND	From 7 days to under 2 years De 7 jours à moins de 2 ans
Personal Accident Coverage Extensions/ bénéfice d'assurance pour des obstacles du voyage	Yes Oui				N/A Non applicable	N/A Non applicable	From 2 years and above De 2 ans et plus
Hijack, murder, assault and terrorism Détournement, meurtre, agression et terrorisme							
Suffocation by smoke, poisonous fumes, gas and drowning Intoxication par la fumée, le gaz, asphyxie de l'eau							
Disappearance / Disparu							
2. Travel Inconvenience Benefits/ Bénéfice d'assurance pour des obstacles pendant le voyage							
For Insured Person aged 2 years and above, except for Benefit 2.6 that is applied to Insured Person aged 7 days and above/ Pour l'assurée de 2 ans et plus, à l'exception du bénéfice 2.6 qui s'applique à l'assurée de 7 jours et plus							
2.1.1 Trip Cancellation/ Annulation du voyage	Up to VND 63.000.000 Jusqu'à 63.000.000 VND	Up to VND 63.000.000 Jusqu'à 63.000.000 VND	Up to VND 105.000.000 Jusqu'à 105.000.000 VND	Up to VND 105.000.000 Jusqu'à 105.000.000 VND	Up to the original flight cost Jusqu'au coût de vol original	Up to the original flight cost Jusqu'au coût de vol original	From 2 years and above De 2 ans et plus
2.1.2 Trip Curtailment/ Raccourcissement du Voyage	N/A Non applicable		N/A Non applicable		N/A Non applicable		
2.2 Accompanying Baggage and Personal Effects/ Bagages et biens personnels Loss or damage to baggage, clothing, and personal effects of the Insured Person/ Pertes ou dommages de bagage, vêtement, et biens personnels de l'Assuré	Up to VND 20.000.000 (Limit for any one Item: VND 3.000.000) Jusqu'à 20.000.000 VND (Limite pour chaque objet 3.000.000 VND)	Up to VND 20.000.000 (Limit for any one Item: VND 3.000.000) Jusqu'à 20.000.000 VND (Limite pour chaque objet 3.000.000 VND)	Up to VND 20.000.000 (Limit for any one Item: VND 3.000.000) Jusqu'à 20.000.000 VND (Limite pour chaque objet 3.000.000 VND)	Up to VND 20.000.000 (Limit for any one Item: VND 3.000.000) Jusqu'à 20.000.000 VND (Limite pour chaque objet 3.000.000 VND)	Up to VND 20.000.000 (Limit for any one Item: VND 3.000.000) Jusqu'à 20.000.000 VND (Limite pour chaque objet 3.000.000 VND)	Up to VND 20.000.000 (Limit for any one Item: VND 3.000.000) Jusqu'à 20.000.000 VND (Limite pour chaque objet 3.000.000 VND)	From 2 years and above De 2 ans et plus
2.3 Airline Flight Delay/ Retard de vol de la compagnie aérienne Payment for every 8 hour period of delay from the original departure Scheduled Flight/ Paiement pour chaque période de retard de 8 heures par rapport au départ initial du Vol régulier	Up to VND 10.500.000 (VND 2.100.000 per 8 hour delay period) jusqu'à 10.500.000 VND (2.100.00 VND pour chaque période de 8 heures de retard)	Up to VND 10.500.000 (VND 2.100.000 per 8 hour delay period) jusqu'à 10.500.000 VND (2.100.00 VND pour chaque période de 8 heures de retard)	Up to VND 10.500.000 (VND 2.100.000 per 8 hour delay period) jusqu'à 10.500.000 VND (2.100.00 VND pour chaque période de 8 heures de retard)	Up to VND 10.500.000 (VND 2.100.000 per 8 hour delay period) jusqu'à 10.500.000 VND (2.100.00 VND pour chaque période de 8 heures de retard)	Up to VND 1.000.000 (VND 200.000 per 4 hour delay period)/ Jusqu'à 1.000.000 VND (200.000 VND pour chaque période de 4 heures de retard)	Up to VND 1.000.000 (VND 200.000 per 4 hour delay period) Jusqu'à 1.000.000 VND (200.000 VND pour chaque période de 4 heures de retard)	From 2 years and above De 2 ans et plus

2.4 Missed Connecting Flight Vol en correspondance raté	Up to VND 10.500.000 (VND 2.100.000 per 8 hour delay period) jusqu'à 10.500.000 VND (2.100.00 VND pour chaque période de 8 heures de retard)	Up to VND 10.500.000 (VND 2.100.000 per 8 hour delay period) jusqu'à 10.500.000 VND (2.100.00 VND pour chaque période de 8 heures de retard)	Up to VND 10.500.000 (VND 2.100.000 per 8 hour delay period) jusqu'à 10.500.000 VND (2.100.00 VND pour chaque période de 8 heures de retard)	Up to VND 10.500.000 (VND 2.100.000 per 8 hour delay period) jusqu'à 10.500.000 VND (2.100.00 VND pour chaque période de 8 heures de retard)	N/A Non applicable	N/A Non applicable	From 2 years and above De 2 ans et plus
2.5 Baggage Delay/ Retard de bagage Payment for every 8 hour period of baggage delay at the scheduled Destination/ Païement pour chaque période de 8 heures de retard de bagages à la destination prévue	Up to VND 6.300.000 (VND 1.500.00 per 8 hour delay period) Jusqu'à 6.300.000 VND (1.500.000 VND pour chaque période de 8 heures de retard)	Up to VND 6.300.000 (VND 1.500.00 per 8 hour delay period) Jusqu'à 6.300.000 VND (1.500.000 VND pour chaque période de 8 heures de retard)	Up to VND 10.500.000 (VND 2.100.000 per 8 hour delay period) Jusqu'à 10.500.000 VND (2.100.00 VND pour chaque période de 8 heures de retard)	Up to VND 10.500.000 (VND 2.100.000 per 8 hour delay period) Jusqu'à 10.500.000 VND (2.100.00 VND pour chaque période de 8 heures de retard)	Up to VND 1.600.000 (VND 480.000 per 8 hour delay period) Jusqu'à 1.600.000 VND (480.000 VND pour chaque période de 8 heures de retard)	Up to VND 1.600.000 (VND 480.000 per 8 hour delay period) Jusqu'à 1.600.000 VND (480.000 VND pour chaque période de 8 heures de retard)	From 2 years and above De 2 ans et plus

